

# DOSSIER PEDAGOGIQUE

## 11ème & secondaire II



# Nos corps sont vos champs de bataille

Isabelle Solas

### Table des matières

Informations générales sur le film et le festival .....	2
Intérêts pédagogiques .....	3
Éléments de contexte .....	5
Clés de lecture .....	5
Ressources externes .....	6

## Informations générales sur le film et le festival

**Documentaire, Argentine, France, 2021**

**Réalisation**  
Isabelle Solas

**Protagonistes**  
Violeta Alegre, anthropologue et DJ  
  
Claudia Vasquez Haro, présidente de l'association OTRANS

Marlene Wayar, psychologue sociale

Lara Bertolini, activiste et travailleuse du sexe

**Langue version originale**  
espagnol

**Sous-titres**  
français

**Durée :** 100 minutes

### Résumé

Tourné entre 2016 et 2019 dans une Argentine divisée entre un conservatisme profond et un élan féministe inédit, le film dépeint le cheminement politique et intime de Claudia et Violeta, femmes trans se revendiquant travesties.

Actrices d'une révolution en cours à la croisée des luttes, face à la défiance du vieux monde, elles redoublent d'énergie pour inventer le présent, aimer et rester en vie !

### Bande-annonce

<https://vimeo.com/677186006>

### Thématiques

droits des personnes trans\*, inégalités, éducation populaire, politique, activisme

## Festival Black Movie

Engagé dans la défense des productions asiatiques, africaines, orientales et sud-américaines, le Festival Black Movie a permis au public genevois et suisse romand de découvrir pour la première fois des films de Apichatpong Weerasethakul, Jia Zhangke, Carlos Reygadas, Wang Bing, Hong Sangsoo, Takashi Miike, Tsai Ming-Liang et João Pedro Rodrigues. Aujourd'hui primés et reconnus dans les festivals les plus prestigieux du monde (Cannes, Berlin, Venise, Busan, Toronto, Rotterdam...), ces cinéastes étaient pour la plupart présents au moment des projections de leurs films.

Regroupés en sections thématiques (société, politique, nouvelles cultures urbaines, genres...), les films montrés chaque année pendant 10 jours témoignent de la vivacité d'une cinématographie internationale passée sous le radar des circuits de distribution et majoritairement inédite en Suisse. Le public y trouve des réalisations sous toutes formes : fiction, documentaire, expérimental, animation, longs et courts métrages. La programmation audacieuse et pointue du festival favorise les voix minoritaires, la liberté de ton, la qualité cinématographique, l'impertinence. Sur le plan compétitif, un jury de critiques internationaux remet le prix de la Ville de Genève à la meilleure œuvre.

Le Festival Black Movie peut se réclamer d'un rayonnement global, confirmé par la venue annuelle d'une vingtaine de cinéastes en provenance de tous les continents et par la présence et la reconnaissance de nombreux journalistes étrangers.

## Intérêts pédagogiques

### Pourquoi montrer ce film à vos élèves ?

Ce documentaire expose de nombreuses problématiques liées à la transidentité avec une approche pédagogique, bienveillante et humanisante.

On découvre les personnages dans l'espace public, revendiquant leur droit d'exister, dans des lieux de fêtes, célébrant les luttes, mais aussi se remémorant les camarades décédées et créant des espaces pour être soi-même, ainsi que dans l'espace intime des appartements où l'on se retrouve pour discuter avec ses proches des différents aspects d'un quotidien pas toujours facile.

Ce récit choral permet d'apporter de la nuance et une vision multifacette des luttes pour la reconnaissance des personnes trans\* dans un pays plutôt avant-gardiste au niveau de la loi, malgré une violence encore bien présente.

### Liens avec le plan d'étude

#### Droit

Etudier la « Ley de Identidad de Género » (loi d'identité de genre) en Argentine et la comparer à la situation actuelle en Suisse (cf. Ressources externes).

#### Civisme, politique et citoyenneté

Questionner la notion d'engagement et déterminer les différentes sphères dans lesquelles il est possible de revendiquer des droits.

#### Géographie

Questionner les enjeux d'intégration en lien avec la migration de certaines activistes. Sensibiliser aux problèmes de discriminations et de luttes intersectionnelles.

#### Histoire

Étudier l'histoire des luttes trans\* et travesties en Argentine, en regard à d'autres pays du monde.

#### Philosophie

Poser, en des termes philosophiques, les enjeux liés aux discriminations de genre et d'orientation sexuelle.

Aborder les enjeux éthiques liés à l'activisme à la désobéissance civile (comme l'affichage nocturne, ou la prise de place forcée de Claudia sur la scène lors de la manifestation).



Analyser le débat que mène Violeta avec une autre activiste à propos de la prostitution entre « abolitionnisme » et « réglementarisme » (34min32).

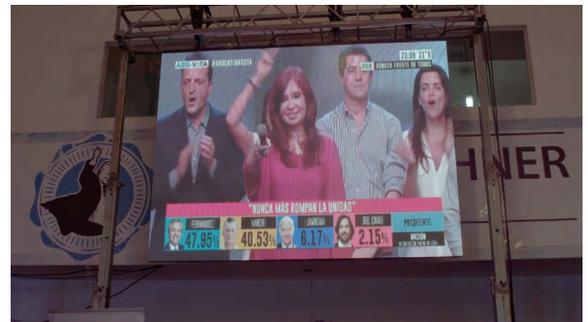
### Sciences humaines et sociales

Reconnaître l'altérité et la situer dans son contexte culturel, historique et social. Différencier et resituer la situation des personnes trans\* et travesties en Argentine et en Suisse. Identifier les situations sociales et économiques des personnages présentés dans le film.

### Espagnol

Travailler la compréhension orale et de découvrir l'accent et les particularismes argentins.

Aborder l'histoire de l'Argentine en reprenant les éléments évoqués dans le film à savoir : le massacre des indigènes suite au colonialisme, la crise économique de 2002 et 2012, les élections présidentielles.



## Eléments de contexte

### Contexte de tournage

L'idée de ce film émerge dans les pensées d'Isabelle Solas en 2013, lorsqu'en France les manifestations contre le mariage entre personnes homosexuelles divisaient le pays. Au même moment, en Argentine, l'ancienne présidente Cristina Kirchner faisait passer la Loi de l'Identité de Genre. Celle-ci permet de choisir son genre, indépendamment des déterminations biologiques, ainsi que d'accéder au remboursement d'opérations et traitements hormonaux pour les personnes souhaitant transitionner. Aussi, elle instaure une mesure d'encouragement à l'emploi des personnes trans\* dans les institutions publiques.

La réalisatrice, frappée par la différence entre les discours homophobes promulgués en France et cette loi avant-gardiste argentine, se rapproche du tissu militant luttant pour les droits des minorités sexuelles et de genre. Les images sont tournées entre 2016 et 2019. En 2019 a lieu la campagne présidentielle qui débouche sur l'élection d'un nouveau président issu du même parti que Cristina Kirchner.

## Clés de lecture

### Le titre

Le titre joue sur l'emploi des **pronoms possessifs**. Le « nous » désigne les activistes du film. Quant aux champs de bataille, ils sont désignés par un « vous », celui des personnes qui nourrissent une haine envers les personnes trans\* et travesties. A travers ce titre, la réalisatrice donne la parole aux protagonistes du film et marque la distance qu'elles ont avec la violence des batailles.

Les **corps** des personnes trans\* sont le point de départ de leurs luttes d'après la réalisatrice qui le met en évidence dans le titre. La corporalité est en effet au centre de plusieurs problématiques défendues par les activistes : le droit à transformer leur corps pour qu'il corresponde à leur identité de genre, le droit d'en faire l'usage qu'elles souhaitent. Mais le corps représente aussi le lieu des violences que ces personnes subissent : coups, abus qui mènent parfois à l'assassinat.

Ce titre dit finalement que les luttes politiques menées par les personnages s'opposent à la violence et à la haine puisqu'ils ne s'associent pas à la notion de « **bataille** ». Marlene Wayar appuie cette idée en ne revendiquant que le droit d'exister et d'avoir les mêmes droits que les autres citoyen·ne·s. (cf. discours de Marlene Wayar, 47min)

### Les différents espaces

Le film prend place dans de nombreux lieux : le tribunal lors d'un procès, la rue lors de manifestations, le parc public lors d'une partie de beach-volley, la salle de classe ou de réunion, l'intérieur privé de la maison, et même le théâtre. Dans chacun de ces espaces, le droit d'exister des personnes trans\* est présent.



Les discussions intimes en famille ou entre ami·e·x·s thématisent aussi la difficulté à faire valoir son existence que ce soit dans la sphère privée comme publique.

Au parc, des plans des regards des autres usager·ères sur les joueuses de beach-volley montrent la défiance ou la curiosité qu'il peut y avoir à leur égard.



Enfin, les lieux de fêtes, emblématiques des luttes queer, ont également leur place dans le film. Ce sont des moments où la joie de pouvoir être qui l'on est librement prend place véritablement.



## Les manières de lutter

Les deux personnages principaux, Violeta et Claudia, peuvent sembler assez séparées dans leurs luttes. Elles n'apparaissent que rarement dans les mêmes événements ou les mêmes plans du film. La première privilégie l'éducation à travers des discussions, quand la deuxième concentre ses efforts dans la lutte militante et politique au sein de manifestations et de mouvements militants.

**Questionner les élèves sur les modalités d'actions différentes pour revendiquer des mêmes droits. Réfléchir à d'autres mouvements sociaux actuels ou passés. Déterminer les différents moyens employés.**

Par exemple, aborder le parcours d'Angela Davis qui a commencé au sein du mouvement Black Panthers et qui continue son combat désormais à un niveau plus académique.

Les buts poursuivis par les activistes sont quant à eux communs : changer les mentalités et les lois.

**Discuter de la différence et des points communs entre le changement d'une loi et la transformation des mentalités.**

La solidarité, l'amitié et l'attention à l'autre sont également au centre du film. **Discuter la notion de solitude et celle d'entraide en regard du film.**

## Situation économique et sociale

Plusieurs situations économiques et sociales sont montrées dans le film. Cette diversité se trouve au niveau du métier que les personnages exercent, du contexte familial et amical plus ou moins compréhensif, du type de relations amoureuses, mais aussi des enjeux d'oppressions raciales que certaines vivent du fait de leur origine ou de leur apparence physique.

Le film montre qu'une précarité spécifique peut toucher les personnes trans\* et travesties du fait d'un manque de droit et de reconnaissance de ces identités à un niveau sociétal.

### **Analyser le parcours de Lara Bertolini ou de Marlene Wayar et déterminer les limitations et les risques qu'elles ont pu vivre dans leur parcours.**



Marlene Wayar, quant à elle, a également exercé comme travailleuse du sexe et travaille maintenant comme psychologue.

*Séquence à 51min 14sec*



Lara Bertolini dit être issue d'une famille bourgeoise, mais ayant dû travailler dans la prostitution une fois exclue de sa famille.

*Séquence à 1h 11min 14sec*

## Ressources externes

### Glossaire

(d'après le livre *Sous les pavés, le genre* de Caroline Dayer, le blog « La Vie en Queer » et le glossaire du *Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo*)

**Sexe** : classification des êtres humains d'après leurs caractères sexuels primaires (organes génitaux) et secondaires (poitrine, barbe, voix...), leurs hormones (testostérone, oestrogènes...) et leurs chromosomes sexuels (X et Y). Dans la pratique, l'assignation du sexe à la naissance se base sur l'apparence des organes génitaux externes et très peu de gens connaissent leurs taux hormonaux ou chromosomes.

**Genre** : l'identité de genre se réfère au fait de se sentir homme, femme, les deux, ni l'un ni l'autre ou de refuser d'entrer dans ce dualisme. L'identité de genre concerne tout individu et pas uniquement les personnes trans\*. Le genre est à différencier de l'anatomie.

**Orientation sexuelle** : se définit par l'attraction que l'on éprouve pour les personnes d'un ou de plusieurs genres.

**Transgenre** : une personne dont l'identité et/ou l'expression de genre ne correspond pas au genre assigné à la naissance, sans que cela n'implique la nécessité d'une chirurgie de réassignation ou d'autres interventions de modification corporelle. Une personne non-binaire peut s'identifier à une identité transgenre.

**Cisgenre** : une personne qui s'identifie au genre qui lui a été attribué à la naissance est cisgenre.

**Travesti** : le terme « travesti » est désormais contesté en français car connoté négativement. En Argentine, il est toujours employé de manière revendiquée par les personnes concernées. Il s'agit d'une forme de réappropriation positive d'un terme initialement connoté négativement et désormais utilisé par les personnes elles-mêmes. Il désigne, en général, une personne à qui l'on a attribué une identité sexuelle masculine à la naissance, mais qui construit son identité de genre selon différentes expressions de féminité. Dans de nombreux cas, ces personnes effectuent des modifications corporelles à base de prothèses, d'hormones, de silicones, etc. mais, en général, sans procéder à des changements génitaux.

### Entretien en français avec Isabelle Solas

<https://blogs.mediapart.fr/edition/cinemas-damerique-latine-et-plus-encore/article/230322/entretien-avec-isabelle-solas-pour-son-film-nos-corps-sont-v>

### Sites internet argentins autour des luttes féministes pour les personnes trans\* et travesties

OTRANS - organisation créée par Claudia Vázquez Haro  
<http://otransargentina.com.ar/>

Association de travestis, transexuel·le·x·s et transgenres en Argentine  
<https://www.instagram.com/atttarednacional/?hl=es>

### Autres références

*Sous les pavés, le genre - Hacker le sexime*, Caroline Dayer, Editions de l'Aube, 2014.

Ressources genevoises pour les jeunes Le Refuge : <https://refuge-geneve.ch>

Glossaire de la Fédération genevoise des associations LGBT :  
[https://federationlgbt-geneve.ch/wp-content/uploads/2023/09/FedLGBT\\_decadreE\\_Lexique\\_A4\\_Dec2022-1.pdf](https://federationlgbt-geneve.ch/wp-content/uploads/2023/09/FedLGBT_decadreE_Lexique_A4_Dec2022-1.pdf)

« La Guía de Incidencia Política para Conseguir una Ley de Identidad de Género » :  
<http://attta.org.ar/wp-content/uploads/2013/07/Gu%C3%ADa-de-Incidencia-Pol%C3%ADtica-para-Conseguir-una-Ley-de-Identidad-de-G%C3%A9nero-Final.pdf>

### Impressum

Rédaction : Julie Dubois  
Copyright : Festival Black Movie, Genève, 2023

Liens mis à jour : janvier 2025